

**Public Notice to all Registered Voters of Salem and Cumberland Counties**  
**You are hereby advised of the following procedure to be used for the August 13, 2013**  
**Special Primary Election**

- (1) That any person attempting to vote may be challenged by a duly authorized challenger for a political party or a candidate or on a public question, or by a member of the district board of elections, because the voter's name appears on a challenge list prepared by the superintendent of elections of the county or because the challenger or board member has good cause to believe that the voter is not entitled to vote;
- (2) That members of the district board and all duly authorized challengers are prohibited from challenging, delaying or preventing the right to vote of any person because of that person's race, color, national origin, expected manner of casting a vote or residence in a particular ward, housing complex or section of a municipality or county;
- (3) The means by which any person who is challenged because that person's name appears on a challenge list prepared by the superintendent of elections of the county may seek to establish the person's right to vote, as provided in R.S. 19:32-18;
- (4) The means by which any person whose name does not appear on a challenge list prepared by the superintendent of elections of the county but who is challenged by a duly authorized challenger or by a member of the district board of elections may seek to establish the person's right to vote, as provided in section 2 of P.L.1991, c. 249 (C.19:15-18.1);
- (5) That any challenger who succeeds in denying a voter the right to vote must sign an affidavit stating the reason why the voter is not entitled to vote and must furnish a copy of the affidavit to the challenged voter, as provided in section 3 of P.L.1991, c. 249 (C. 19:15-18.2);
- (6) The legal remedy which any person whose name does not appear on a challenge list prepared by the superintendent but who is challenged by a duly authorized challenger or by a member of the district board of elections and denied the right to vote may use to seek permission to vote, as provided in section 6 of P.L.1991, c. 249 (C. 19:15-18.3);
- (7) That forms to register complaints about the conduct of an election shall be available at each polling place in the county; and
- (8) for more information contact Salem County Board of Election (856) 935-7510 or Cumberland County Board of Election 453-5801

**Aviso público a todos los votantes registrados de los condados de Salem y Cumberland**  
**Por la presente informamos al público en general los pasos a seguir en el proceso de**  
**votación en el 13 de agosto 2013 Elección Primaria Especial.**

- (1) Que el derecho de cualquier individuo que desee tomar parte en el proceso de votación puede ser cuestionado por un rival debidamente autorizado por un candidato o por un partido político o por causa de una cuestión pública, o por un miembro de la Junta Distrital Electoral, ya sea porque el nombre del elector aparezca en una lista de personas con posible impedimento para votar que haya sido preparada por el presidente de la Junta Electoral del condado o porque la parte opositora o un miembro de la junta electoral tenga suficientes indicios para creer que el votante no cuenta con este derecho;
- (2) Que a los miembros de la junta de distrito y a las partes opositoras debidamente autorizadas les está prohibido hacer oposición, retrasar o interferir con el derecho al voto de cualquier persona por razones de raza, color, origen nacional, o la forma en que se anticipe que ésta ejercerá su voto o por estar domiciliado en alguna zona en particular, o área residencial o sección de un municipio o condado;
- (3) Los medios por los cuales cualquier persona cuyo derecho para votar sea cuestionado porque su nombre se halle en una lista de personas con impedimento para ejercer el voto que haya sido preparada por el superintendente de elecciones del condado pueda usar para que se le restaure el derecho al voto de dicha persona según lo previsto en R.S. 19:32-18;
- (4) Los medios por los cuales cualquier individuo cuyo nombre no se halle en una lista de personas con impedimento para votar que haya sido preparada por el presidente de la junta electoral del condado, sino que su derecho sea cuestionado por un oponente debidamente autorizado o por un miembro de la Junta Distrital de Elecciones pueda usar para restaurar su derecho a votar, conforme a lo dispuesto en la sección 2 de la P.L.1991, c. 249 (C.19: 15-18.1);

(5) Que cualquier opositor que logre que se le niegue a un elector el derecho a votar debe firmar una declaración jurada indicando el motivo por el cuál el votante no tiene derecho a votar y debe entregar una copia de la declaración jurada al elector impugnado, según lo dispuesto en la sección 3 de P.L.1991, c. 249 (C. 19:15-18.2);

(6) El recurso jurídico que cualquier individuo cuyo nombre no se halle en una lista de personas con impedimento para votar que haya sido preparada por el presidente de la junta electoral del condado, sino que su derecho sea cuestionado por un oponente debidamente autorizado o por un miembro de la Junta Distrital de Elecciones y al cual se le niege su derecho a ejercer el voto pueda usar para solicitar permiso para votar, conforme a lo dispuesto en la sección 6 de P.L.1991, c. 249 (C. 19:15-18.3);

(7) Que los formularios para el registro de quejas en un proceso de votación estén disponibles en cada centro de votación del condado; y

(8) para mayor información, favor comunicarse con la Junta Electoral del Condado de Salem (856) 935-7510 ext. 85976 la Junta Electoral del Condado de Cumberland 453-5801